

Kirkjan syndrast

Peter O. K. Olofson tekur ikki svarið frá Kirkjumálaráðnum sum eitt persónligt tap

Síða 3 & 4

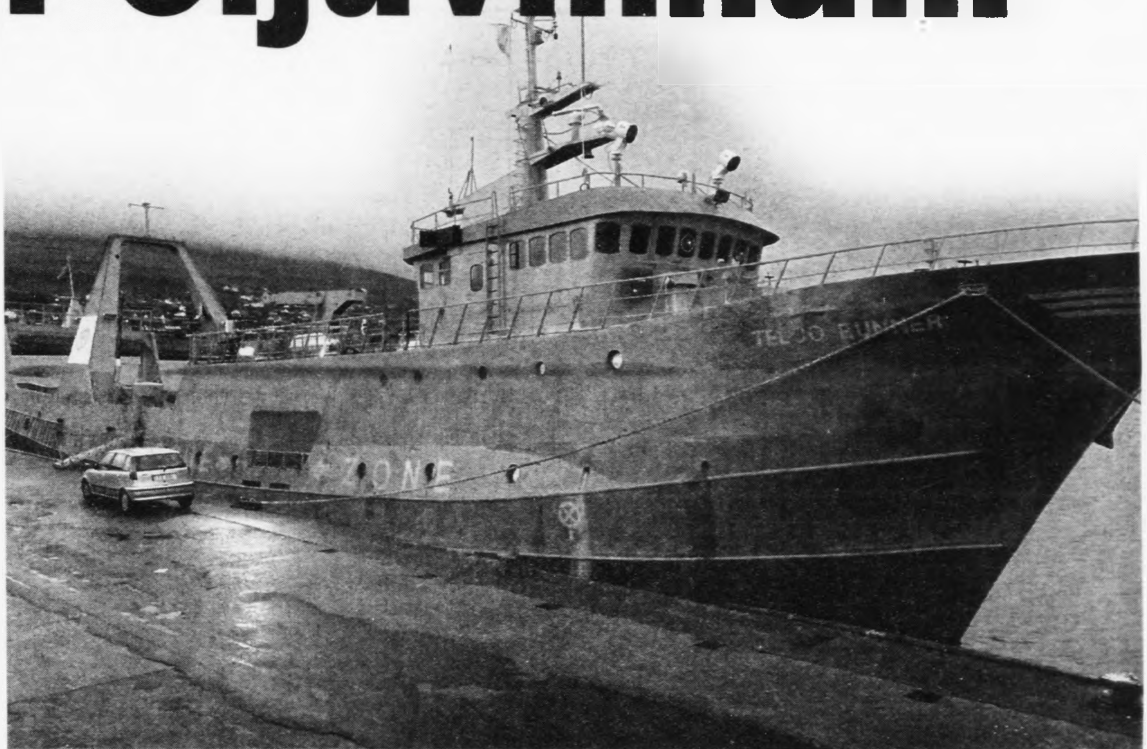


Seljið ognir og gjaldið skuld

Umframt at leggja upp til, at almennu partafeløgini vera seld, og almenna skuldin niðurgoldin, sigur Caragatabólkurin, at tað almenna skal halda seg frá at veita fiskivinnuni stuðul

Síða 5

Hópuppsagnir í oljuvinnuni



Frálandavinnan er í rættuligum aldudali, og hevur hetta kostað einum hópi av føroyingum arbeiðið seinastu mánað-imar

Síða 6

HAVNAR TAXI
Tlf. 288100
 SKANDINAVISK TALE
 ÍSLENSKT MÁL
 ENGLISH SPOKEN
 DEUTSCHE SPRACHE

PRENT?
 ...nýggjasta
 tøknil og gott
 handverk geva
 besta úrslitið...

HESTPRENT
 Dvørgastigur 7 • 100 Tórshavn
 Tlf. 31 45 55 • Fax 31 80 26
 e-mail: hestoy@hestprent.fo

Konsert
ShuBiDu@
 Fríggjakvøldið 5. nov.
 í høllini á Hálsi
 Enn eru atgongumerki at fáa

TILBOÐ í Rio Bravo
 Sun. - fer. kl. 17.00-19.00
 Hakkibúfur
 Minutsteak
 Lambakotelettir
 Stokt fiskafak
 Fritt val
 39,-
 Tel 318767
RESTAURANT

Sp/f V.V.S. Hornið
 Lægrishandil
 Alt innan hitaverk & sanitet so sum:
 Stoypijarsketil • Sanitet
 Kranar • Baðirúmsmoblar
 Stokk inn a gólvíð ella ring:
 Landavegur 2, Tórshavn
 Tlf. 318023/Fax 310963
 Runavik tlf. 447773
 Opíð er í Runavik
 mikudag kl. 13-17 30
 og leygardag kl. 10-14.

Ein hópur av føroyingum mist arbeiðið í oljuvinnuni

Tann parturin av oljuvinnuni, sum eitur frálándavinnan, er í einum rættiligum aldudali í lotuni og tað hevur kostað einum hópi av føroyingum arbeiðið hesar seinastu mánaðirnar

AKI BERTHOLDSEN

Tað sær ikki gott út hjá tí partinum av oljuvinnuni, sum eitur frálándavinnan.

Frálándavinnan er í einum rættiligum aldudali í lotuni og tað hevur kostað nógvum fólki arbeiðið.

Seinastu árni hava nógvir føroyingar verið við skipum í frálándavinnuni og teir hava eisini merkt tær ringu tíðirnar á sínum kroppi.

Tí hesar seinastu mánaðirnar er ein hópur av føroyingum uppsagdir á skipum, sum eru í frálándavinnuni.

Tað føroyska felagið, sum hevur eina flestu royndirnar í frálándavinnuni, er Tor Shipping í Havn, sum í nokur ár hevur samstarvað við niðurlenska felagið Telco, sum er eitt stórt reidari í frálándavinnuni.

Telco sjálf hevur 20 skip í frálándavinnuni.

Men felagið, sum aftur eigur Telco, hevur eini 70 skip í frálándavinnuni.



Hetta skipið hjá niðurlenska reidartíðnum Telco hevur nú litið á Havnini í ein mánað. Og tað er ein sigandi mynd av stóðuni í frálándavinnuni í lotuni. Virksemd er nógv fallið í øllum Norðsjónum seinastu mánaðirnar og tað hevur millum annað kostað einum hópi av føroyingum arbeiðið

Tors Shipping hevur í nokur ár umbodað Telco í Føroyum, og hevur m.a. útvegað teimum føroyska manning til skipini.

50-60 mist arbeiðið

Torleivur Mikkelsen á Tor Shipping sigur, at tá ið best stóð til, vóru eini 90 føroyingar við skipunum hjá Telco.

Hetta var so seint sum í juli mánaða í ár.

Men eisini Tor Shipping og Telco hava merkt, niður-

gangstíðirnar í frálándavinnuni.

Tí hesar seinastu mánaðirnar hava eini 50 føroyingar mist arbeiðið við skipunum hjá Telco.

Og Torleivur Mikkelsen roknar við, at longu við árslok verða bara eini 30 føroyingar eftir hjá Telco.

Sostatt hava eini 50-60 føroyingar mist arbeiðið upp á bara eitt hált ár.

Nógv teir flestu eru uppsagdir, tó at náttúrlig frágongd eisini „hjálp“ eitt

sindur.

Øgiliga vanaligt

Torleivur Mikkelsen sigur, at hesar seinastu mánaðirnar hevur frálándavinnan verið fyrri einum stórum bakkasti.

– Í lotuni er øgiliga illa státt, bæði í Bretlandi, Norøgi, Danmark og Niðurlondum.

Og tað vil so siga, at stóðan er sera vánalig í øllum Norðsjónum.

Tað er serliga hesar sein-

astu mánaðirnar, at stóðan er versnað so nógv.

– Tað hevur fírt við sær, at nógv fólk er uppsagt, eisini føroyingar. Og skip, sum vórðu leigað fyrri 80.000-100.000 krónur um dagin fyrri einum ári síðani, verða leigað fyrri 20.000-30.000 krónur um dagin nú.

Men Torleivur Mikkelsen sigur, at tað er ójávnt, hvussu teir serkonu spáa um gongdina.

– Marknaðurin fylgir oljuvinnuni. Hann var

uppi á 20-22 dollarum fyrri fátíð, men so fall hann heilt niður á eina 10 dollarar.

Somuleiðis ger tað ikki stóðuna frægari, at um veturi verður virksemd í Norðsjónum nógv minkað, tí veðrið er so ringt.

Um veturin flyta feløgini sudureftir, og eitt nú eru nógv seismikkfeløg farin niður til Fysturafrika og Suduramerika.

Men nú er oljuvinnuni so komin uppáftur á eina 20 dollarar og har hevur hann hildið sær eina tíð.

Av tí at oljuvinnuni er hækkaður, eru vónir um, at feløgini fara at økja virksemd aftur.

Tí vil Torleivur Mikkelsen helst trúgva teimum, sum vóna, at tað fer at batna aftur ímóti sumri.

Men hann visir eisini á, at kappingina er sera hörð á hesum marknaðinum og at nógv feløg eru um bœðið, horja ferð ein fyrispurningur er.

Øgvusligar broytingar

Torleivur Mikkelsen sigur, at hetta, sum er hent seinasta árið, er eitt dømi um, hvussu øgvusligar broytingar í oljuvinnuni kunnu vera.

Men tað er í oljuvinnuni, sum í øllum øðrum lívsins víðurskiftum: Tað gongur upp og niður.

– Og í lotuni mugu vit á sanna, at møguleikarnar hjá føroyingum at fáa arbeiðið í frálándavinnuni, eru heldur avmarkaðir.

Men kortini sigur Torleivur Mikkelsen, at hjá tí, sum ætlar sær í oljuvinnuni, er onki at gera, uttan at halda seg framát, tí einuferð batna tíðirnar aftur og tað kann verða hent at vera við, tá ið tað gongur upp eftir aftur.

– Í øllum førum kunnu vit siga, at tann, sum hevur hug og figgarliga orku til at keypa skip í frálándavinnuni, fáa neyván betri høvi enn hetta, sigur Torleivur Mikkelsen.

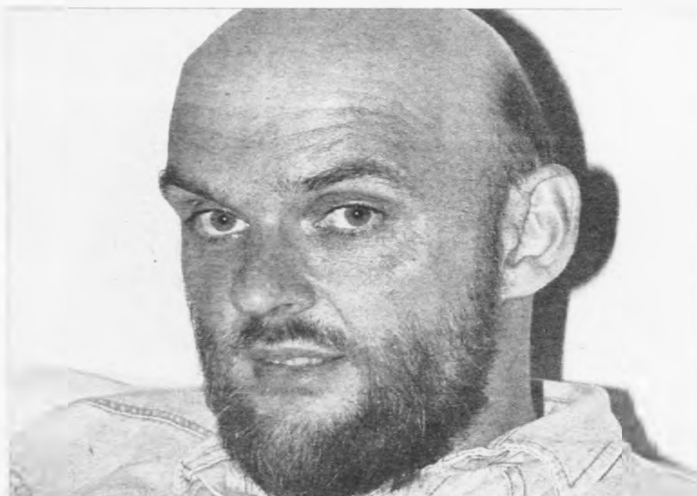
Skal tryggja rættindini hjá útróðrarmonnum

Meginfelag Útróðrarmanna er við í eini samgongu av útróðrarmonnum í øllum Norðuratlantshavi

AKI BERTHOLDSEN

–Hetta er ein samgonga, sum skal verða við til at tryggja útróðrarmonnum eitt sosialt og lívfróðligt grundarlag til at gagnnýta tilfeingið í havinum á ein burðardyggan hátt.

Chris Jan Michelsen, formaður í Meginfelag Útróðrarmanna, sigur, at kokað niður til nokur fá orð, er hetta endamálið við eini Norðuratlantiskari Útróðrarsamgongu, sum varð skipað í Reykja-



Chris Jan Michelsen og Klæmint Hansen umbodadu føroysku útróðrarmenninar á aðalfundinum í Reykjavík um vikuskiftið, tá ið norðuratlantiska samgongan varð skipað

vik nú um vikuskiftið.

Fyri Meginfelag Útróðrarmanna vóru formaðurin Chris Jan Michelsen og Klæmint Hansen við á stovnandi fundinum, og saman við útróðrarmonnum fyrri Noreg, Island, Grønland og Ný Fundland, undirskrivaði formaðurin í MÚ undir stovningaraskjalid.

Ein umboðsnevndarfundur í MÚ skal nú endaliga staðfesta føroyska limskapin í samgonguni.

Ein týðandi tátur í arbeiðinum hjá samgonguni verður upplýsa limirnar um, hvønn rætt teir hava, m.a. eftir teimum altjóða avtalum, sum stjórnirnar í londunum hava skrivað undir.

Men samgongan skal eisini søkja um himskap í nevndum, har avgerðir, sum ávirka víðurskiftini hjá útróðrarmonnum, verða tiknar, umframt at hon skal taka

lut í kjaki um útróðrarviðurskifti.

Chris Jan Michelsen sigur, at samgongan kann fáa stóran týðning fyrri útróðrarmenn í Føroyum.

M.a. verður tað ein stórur fyrimunur at hava ein felagsskap í rygginum, sum hevur eina velduga vitan um, hvussu ymiskur fiskivinnupolitikkur ávirkar víðurskiftini hjá útróðrarmonnum.

–M.a. vita vit, at beinvegin handil kemur uppi, verða fiskirættindi miðsavnað har kapitalurin er. Har tað hendir, er útróðrin við sviðusod.

– Og tað hevur stóran fyrimunur hjá okkum at verða við í eini samgongu við lond, har tey tey vita, hvussu hesin politikkurin ávirkar útróðrin. Hann nevnr eisini møguleikan fyrri beinleiðis stuðuli, um tað stendur á.